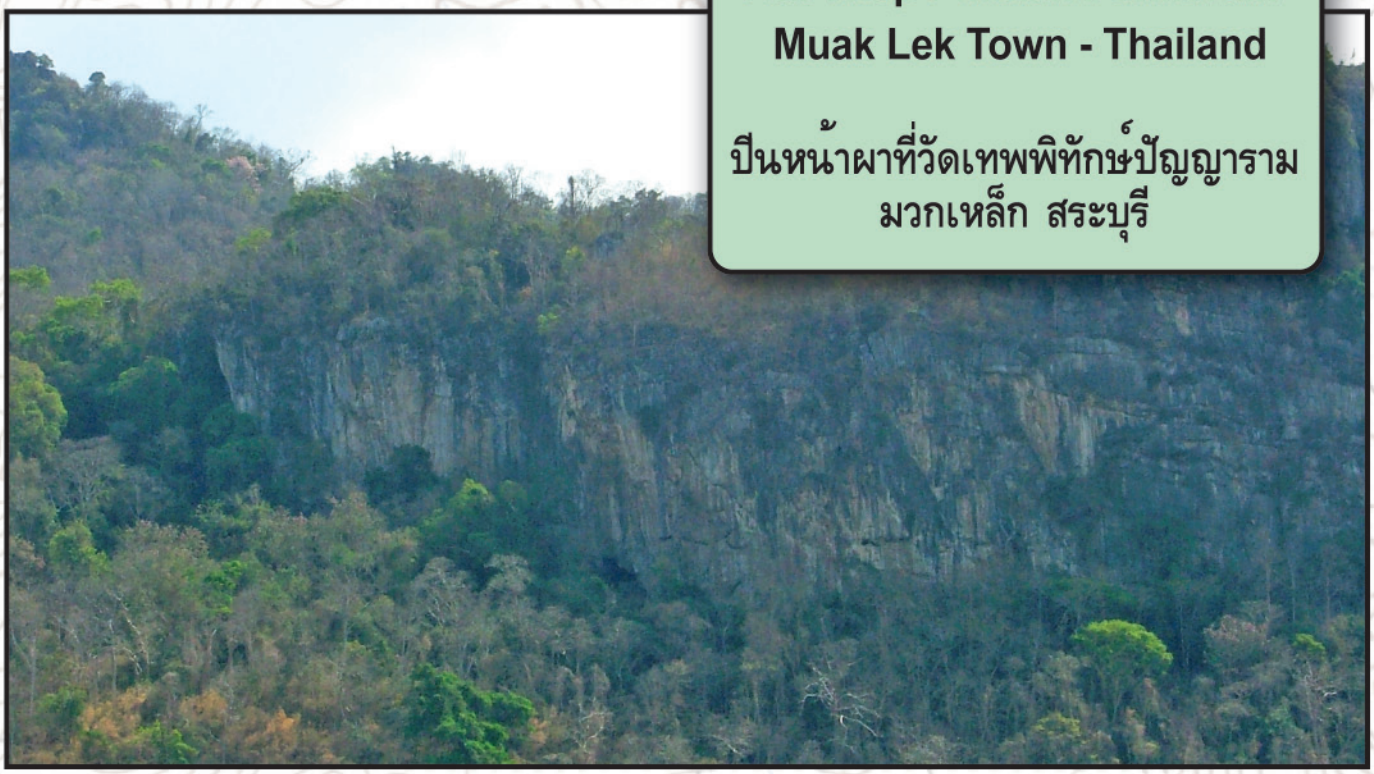
By Ben and friends June 2009 - downloaded from
www.bamboo-escalade.com

Rock Climbing at Wat Thep Phithak Punnaram Muak Lek Town - Thailand

ปีนหน้าผาที่วัดเทพพิทักษ์ปัญญาราม มวกเหล็ก สระบุรี





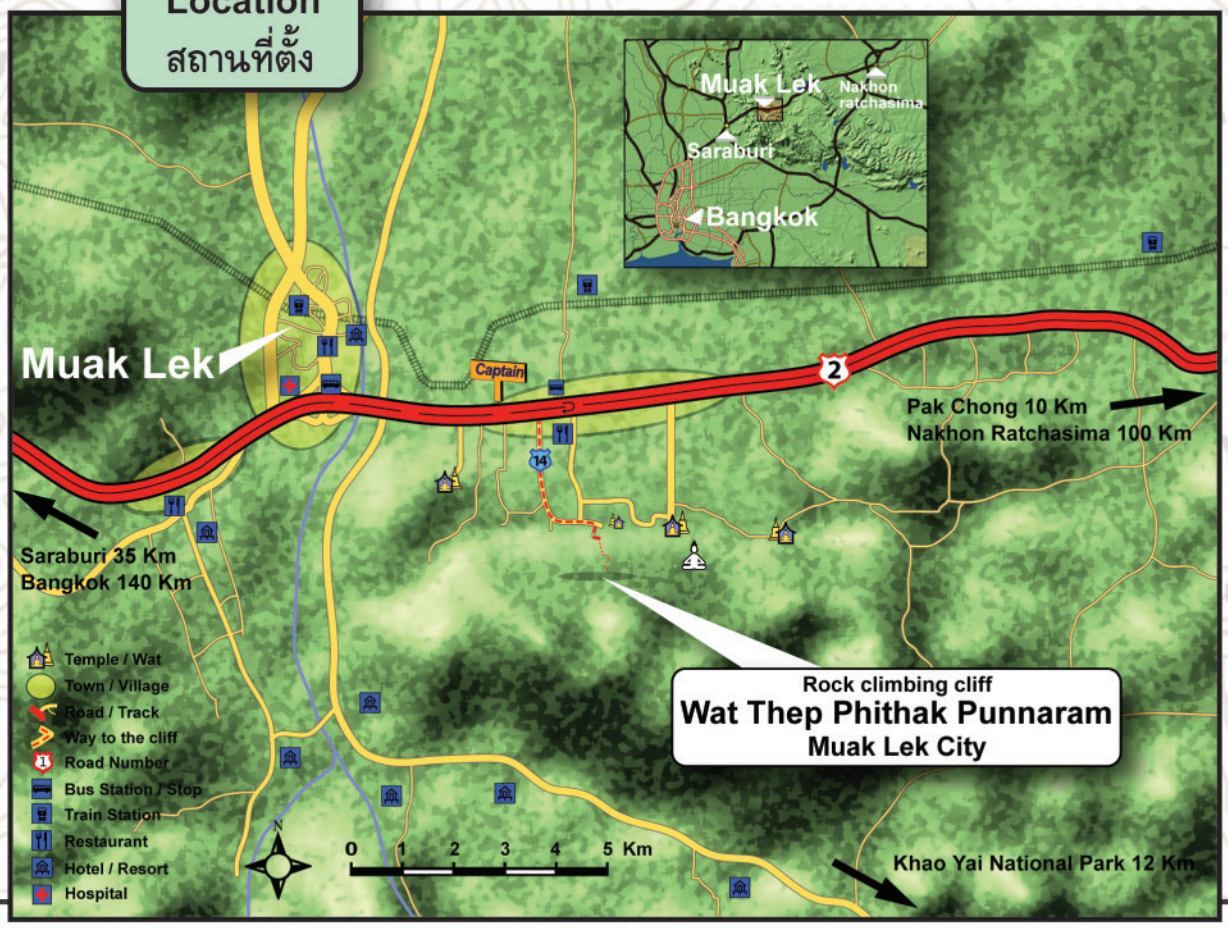
Wat Thep Phithak Punnaram



Judy in
"Buddha Snake" 6c

www.bamboo-escalade.com

Location
สถานที่ตั้ง



From Bangkok go North-Est on the way to Nakhon Ratchasima. Around 30 km after Saraburi, you will see the small town of Muak Lek on the right. Continue few kilometers on the main road until you see a big advertising board “Captain” and also a big white Buddha far on the hill on the right. Take the next U-turn after this board (300 m further on the road). After the U-turn go on the slip road on the left and continue to take the Soi 14. Go down on this soi for about 2 km on the left direction (you will see the cliff here). before the end of the dirt road you will see a track going on the right, park the car here and walk until a monk bungalow. The steep trail to the cliff is just behind the bungalow.
The position of the cliff is :
N 14. 61 382°
E 101. 25 243°

Before climbing:
The bottom of the cliff is a place where some monks do meditation retreat. The rule here is to check if someone is here, and If there is, to ask if it is possible to climb or witch route can be available for climbing. The Monks are all the times very friendly and will let the climbers doing some routes.

จากกรุงเทพฯ ไปทางตะวันออกเฉียงเหนือตามเส้นทางสู่จังหวัดนครราชสีมา เลยตัวจังหวัดสระบุรีไปประมาณ 30 กม.
ก็จะถึงตัวอำเภอมวกเหล็กซึ่งอยู่ทางขวามือ เลยไปอีกไม่กี่กิโลเมตรพอถึงป้ายโฆษณาสีกัปตันทางซ้ายมือ และทางขวามือ
จะเห็นองค์พระพุทธรูปสีขาวขนาดใหญ่ประดิษฐานอยู่บนเขา ให้เตรียมชิดขวาเพื่อกลับรถ(ที่กลับรถอยู่เลยป้ายโฆษณาไปประมาณ 300 เมตร)
หลังจากกลับรถให้ชิดซ้ายวิ่งไปตามทางคู่ขนานจนถึงซอย 14 เลี้ยวซ้ายเข้าซอยไปประมาณ 2 กิโลเมตรจะพบทางสามแยกให้เลี้ยวซ้ายแล้วตรงไป
จะเห็นทิวเขาอยู่ด้านหน้า เลี้ยวซ้ายอีกครั้งแล้วตรงไปประมาณ 200 เมตร หน้าผาอยู่ทางขวามือ ก่อนจะสุดทางลูกรัง จะเห็นทางดินเล็กๆ
ทางขวามือให้จอดรถบริเวณทางดินนี้แล้วเดินเข้าไปจะพบกุฏิพระหลังเล็กๆ ทางเดินขึ้นหน้าผาอยู่ด้านหลังของกุฏิ
พิกัดของหน้าผาคือ
N 14. 61 382 deg
E 101. 25 243 deg

ข้อควรปฏิบัติ
ที่บริเวณเชิงผาเป็นที่ปฏิบัติวิปัสสนาของพระธุดงค์ เพราะฉะนั้นถ้าไปแล้วพบพระในบริเวณนั้น ต้องเรียนขออนุญาตว่าปีนได้หรือไม่
และปีนบริเวณไหนได้บ้าง ซึ่งที่ผ่านมาท่านก็เมตตาและอนุญาตเสมอ สำหรับเส้นทางที่ไม่ใกล้บริเวณที่ปฏิบัติวิปัสสนาจนเกินไปนัก

www.bamboo-escalade.com

Advices
คำแนะนำ

General danger: as any wild place in Thailand few animals are dangerous. Snakes of course but also centipedes (scolopendra) bees and wasps. The best is to have a good look around all the time.

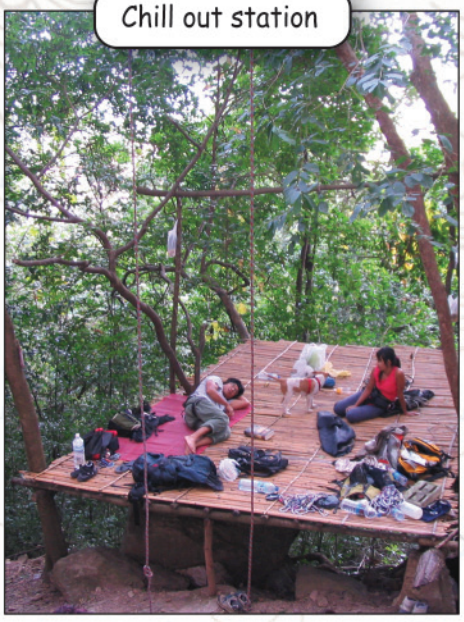
ข้อควรระวัง : เช่นเดียวกับพื้นที่ป่าทุกแห่งในประเทศไทยซึ่งมีสัตว์บางชนิดที่เป็นอันตราย ส่วนหนึ่งก็คืองู รวมถึงตะขาบ ผึ้งและตัวต่อ ดังนั้นคุณจึงควรระมัดระวัง ตรวจดูรอบๆ บริเวณทุกครั้ง

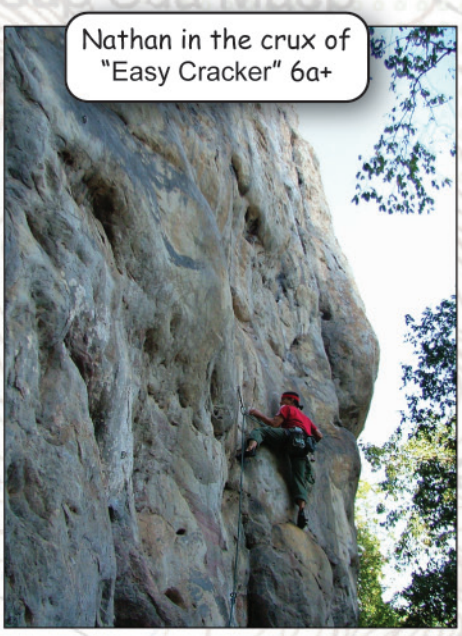
Sport climbing routes: Rock fall is often possible. Wearing a helmet is more than welcome for the belayer and the climber. It is always good to have a piece of rope and few rings or old carabineers in order to repair the anchor by yourself if it is needed.

เส้นทางสำหรับ Sport climbing : อาจมีหินร่วงจากหน้าผาคุณควรจะระมัดระวังในข้อนี้ จึงเป็นการดีกว่าหากคุณจะเตรียมเชือก ห่วงเหล็ก หรือ carabiner มาด้วยเผื่อใช้ในกรณีที่ต้องซ่อมแซม anchor ด้วยตัวคุณเอง ดังนั้นผู้ที่ปีน และ belayer หรือผู้ที่คอยดึงเชือก จึงควรสวมหมวกนิรภัยสำหรับป้องกันอันตราย

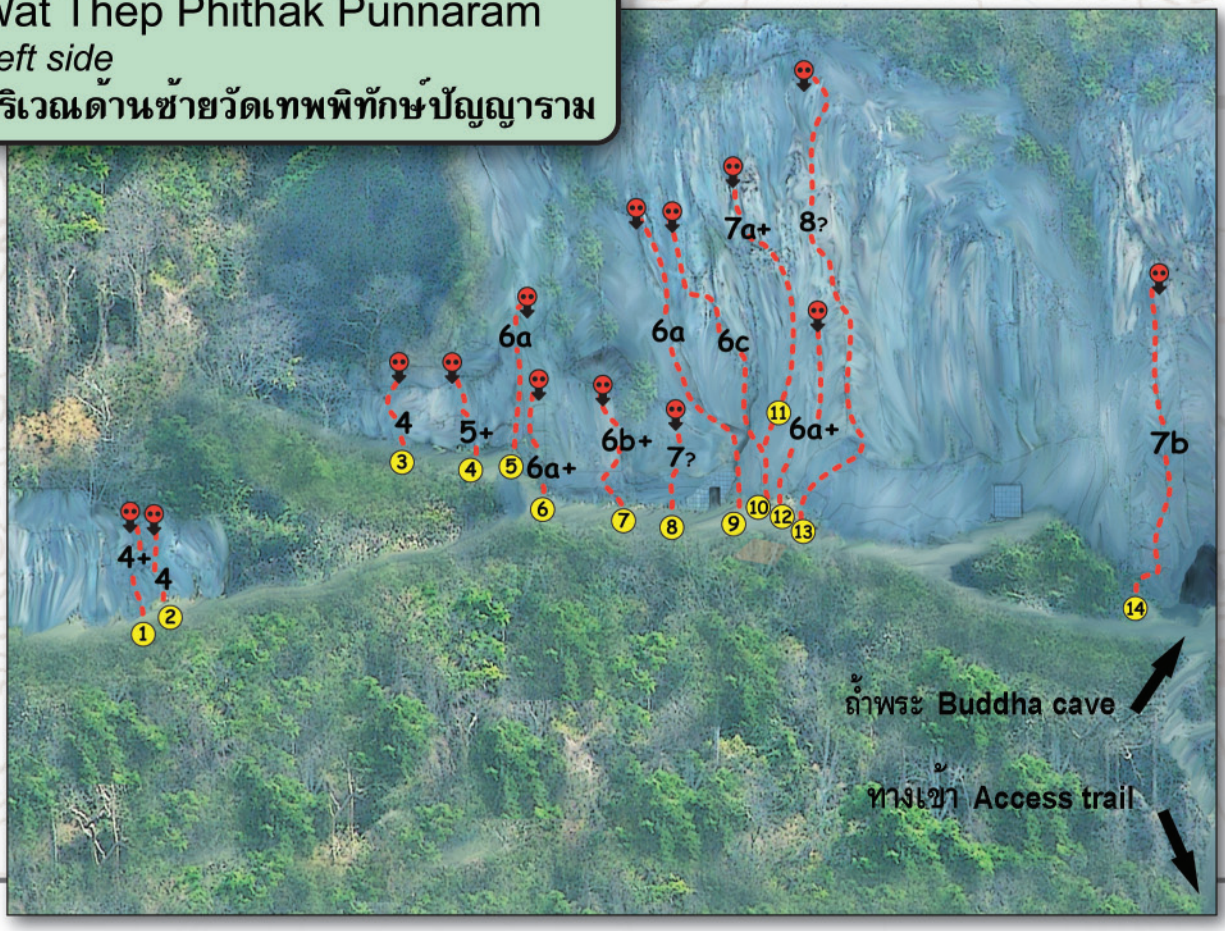
in case of accident: There is no trained team to save people on multi-pitch routes in Thailand. And for sure no helicopter! In case of accident on a multi-pitch, you must rescue the injured person by yourself. The closest hospital is Muak Lek Hospital **(โรงพยาบาลมวกเหล็ก)** just near the main road (Mittraphap) .It can administer first help and organise an ambulance to Bangkok. **Tel: 036-341860**

ในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุ: ในประเทศไทยไม่มีการอบรมทีมกู้ภัยสำหรับคอยช่วยเหลือคนบนเส้นทางปีน Multi-pitch และมั่นใจได้ว่าไม่มีเฮลิคอปเตอร์ช่วยเหลือในกรณีที่เกิดอุบัติเหตบนเส้นทางปีน Multi-pitch คุณต้องช่วยเหลือคนที่ได้รับอันตรายด้วยตัวคุณเอง โรงพยาบาลที่ใกล้ที่สุดคือ โรงพยาบาลมวกเหล็ก ซึ่งอยู่บนถนนมิตรภาพ เป็นโรงพยาบาลระดับชุมชนที่สามารถให้การปฐมพยาบาลเบื้องต้น รวมถึงจัดรถพยาบาลนำส่งกลับเข้ากรุงเทพฯได้ หมายเลขโทรศัพท์ติดต่อ **036-341860**


Chill out station


Nathan in the crux of "Easy Cracker" 6a+

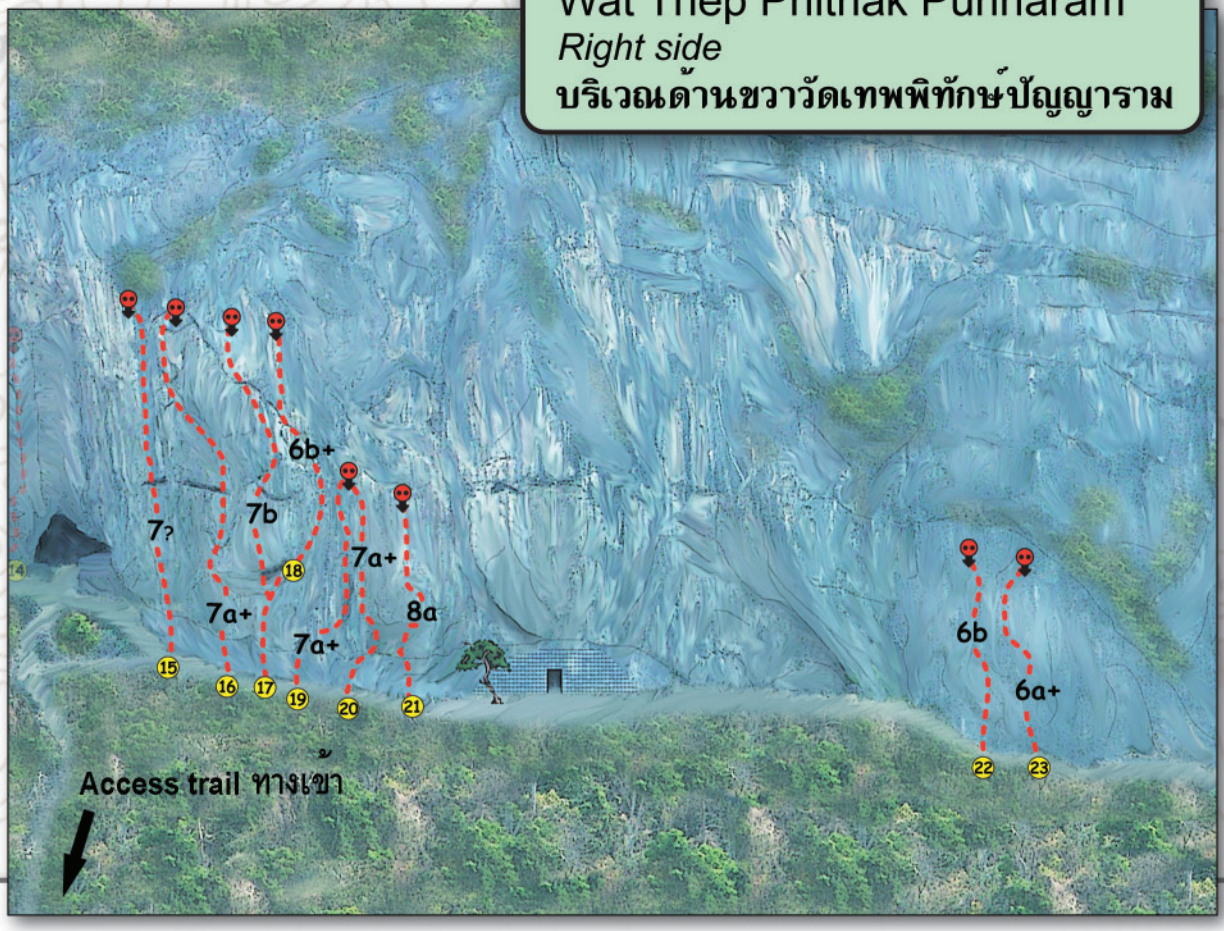
Wat Thep Phithak Punnaram
Left side
บริเวณด้านซ้ายวัดเทพพิทักษ์ปัญญาราม



	Name ชื่อ	Grade ระดับ	Height ความสูง	Quick Draws	Set by จัดทำโดย	Set on เมื่อ	information คำแนะนำ
1	Big bite	4+	8 m	-	Pornthida Mekinpaisan (Nung) & Sirilak Grasser (Joy)	2008	*Kitty wall: about 70 m on the left and a bit down from "Little Pyramide"* Kitty wall: อยู่ที่ระดับความสูง 70 เมตร ทางด้านซ้ายและต่ำจาก *"Little Pyramide"*
2	Smoky Rock	4	8 m	-	Pornthida Mekinpaisan (Nung) & Sirilak Grasser (Joy)	2008	
3	Ngai Ngai งายๆ	4	8 m	-	Benoit Grasser (Ben)	2008	
4	Ego climber	5	8 m	-	Benoit Grasser (Ben)	2008	
5	Grooving in the tube	6a	22 m	-	Richard Eden & Richard Tissot	Feb 2007	
6	Little Pyramide	6a+	17 m	-	Yan Moreno & Benoit Grasser (Ben)	2008	
7	Golden Bollocks	6b+	13 m	-	Richard Tissot	Feb 2007	*Use slings to manage the rope friction* ใช้ slingเพื่อป้องกันปัญหา rope Friction
8	Doo Mun Tham ดูมันทำ	7c?	10 m	-	Wanchai Uthai (tong)	2008	
9	First Lesson	6a	26 m	-	Nonglux Petch-Aoumnoy (Judy)	2008	
10	Buddha Snake	6c	26 m	-	Richard Tissot & Nicolai	Feb 2007	
11	Danse avec les trous	7a+	28 m	-	Benoit Grasser (Ben)	Feb 2007	
12	Easy Cracker	6a+	17 m	-	Yan Moreno & Benoit Grasser (Ben)	2008	
13	No One Is Innocent	8a?	35 m	-	Benoit Grasser (Ben)	2008	*7a if you stop at the anchor of « easy crackers » on the left after the arete.* เป็นความยากระดับ 6c ถ้าคุณหยุดที่ anchor ของเส้นทาง "easy crackers" ทางด้านซ้ายของ the arete.
14	Siddhartha Crack	7b	28 m	-	Benoit Grasser (Ben)	2008	

www.bamboo-escalade.com

Wat Thep Phithak Punnaram
Right side
บริเวณด้านขวาวัดเทพพิทักษ์ปัญญาราม

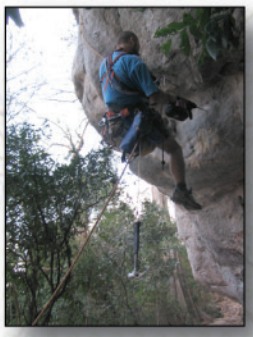


	Name ชื่อ	Grade ระดับ	Height ความสูง	Quick Draws	Set by จัดทำโดย	Set on เมื่อ	information คำแนะนำ
15	Blue Notes	7?	30 m	-	*Benoit Grasser (Ben)*	*2008*	*Not bolted yet* ยังไม่มี bolt
16	Long doo ลองดู	7a+	30 m	-	*Worapot Klapsawat (Tao) & Benoit Grasser (Ben)*	*2008*	*The fall on the upper part might be dangerous because of the tree on the back* หากปีนตกที่หน้าผาส่วนด้านบนนี้อาจได้รับอันตราย จากการตกลงบนต้นไม้ที่ขึ้นอยู่บนหน้าผาบริเวณนี้
17	Reaching For The Sky	7b	28 m	-	*Richard Eden & Richard Tissot*	*Feb 2007*	
18	Zion Train	6b+	28 m	-	*Richard Tissot*	*Feb 2007*	
19	Infectiouz groove	7a+	18 m	-	*Richard Tissot & Benoit Grasser (Ben)*	*Feb 2007*	*Share the same anchor* ใช้ anchor เดียวกัน
20	Lactic Acid Jazz	7a+	18 m	-	*Richard Tissot & Benoit Grasser (Ben)*	*Feb 2007*	
21	Rock Steady Track	8a	17 m	-	*Richard Tissot & Benoit Grasser (Ben)*	*Feb 2007*	
22	spicy appetizer	6b	16 m	-	*Benoit Grasser (Ben)*	*2008*	
23	Wrong Move	6a+	16 m	-	*Worapot Klapsawat (Tao)*	*2008*	

www.bamboo-escalade.com

Climbing Development
พัฒนาวงการปีนหน้าผา







Like most crags in Thailand, Wat Thep Phithak Punnaram was entirely developped by local climbers with no commercial aim.Thank you to all of you who have contributed with money, gear, transportation, time or effort. There is potential for many more routes, here and at nearby crags, so more of the same is always welcome !

เช่นเดียวกับหน้าผาทั้งหมดในประเทศไทย เส้นทางปีนที่วัดเทพพิทักษ์ปัญญารามมวกเหล็ก เกิดจากร่วมกันพัฒนาของนักปีนหลายคนที่ไม่ได้มีจุดมุ่งหมายที่จะทำธุรกิจ หรือหวังผลกำไร ขอบคุณทุกๆ ท่าน สำหรับการสนับสนุนทุนทรัพย์ อุปกรณ์ การเดินทาง สละเวลา หรือความพยายาม สำหรับประเทศไทยมีความเป็นไปได้ที่จะมีเส้นทางปีนที่อื่นๆ อีกมากมาย ทั้งที่เขาจีนแล และหน้าผาที่ใกล้ๆ กัน ซึ่งมากไปด้วยการตอนรับตลอดเวลา

Thank you to print this document using real “recycled” paper (not “recyclable” not “from plantation”) and odd/even pages.

ขอบคุณที่ใช้กระดาษรีไซเคิลจริงๆสำหรับการพิมพ์ข้อมูลนี้ (ไม่ใช่ “recyclable” ไม่ “ได้มาจากการปลูกใหม่”) และใช้ทั้งสองหน้า

This rock climbing topo PDF format is free of charge for the users. Any advertising presented on this document will be entirely used to bolt and develop natural cliffs for rock climbing practice.

PDF ของ topo ปีนหน้าผามีไว้สำหรับแจกฟรี เพื่อบุคคลที่สนใจ ทุกๆ กำไรที่สามารถเกิดขึ้นได้จากการลงโฆษณาบนเอกสารเล่มนี้ ทั้งหมดจะนำไปใช้ในการทำเส้นทางปีนหน้าผา และพัฒนาสถานที่ปีนหน้าผาอย่างต่อเนื่อง

This document is licensed under a Creative Commons http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/ 2009, Benoit Grasser. Some Rights Reserved.

The authors won't be responsible in case of accident or other problem that could occur at the scene presented in this document.

ผู้เขียนไม่ได้มีส่วนรับผิดชอบในกรณีเกิดอุบัติเหตุ หรือปัญหาอื่นๆ ซึ่งสามารถเกิดขึ้นในการนำเสนอข้อมูลในเอกสารเล่มนี้

more information and topo on:
www.bamboo-escalade.com